



STADTGEMEINDE MERAN
COMUNE DI MERANO

Prot. Nr.

DELIBERAZIONE BESCHLUSS
DELLA GIUNTA COMUNALE DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

Nr. 237

Seduta del Sitzung vom

08/09/2026

OGGETTO: BETRIFFT:

UFFICIO ISTRUZIONE E SCUOLE: scuola primaria Pascoli - diversi interventi di riadattamento e ampliamento degli spazi per l'attività didattica e la ristorazione scolastica - approvazione del quadro esigenziale

AMT FÜR BILDUNG UND SCHULEN: Grundschule Pascoli - verschiedene Aus- und Umbaumaßnahmen für den Unterricht und die Schulverpflegung - Genehmigung des Anforderungsrahmens

Zeller Katharina Johanna

Sindaca / Bürgermeisterin

Zaccaria Nerio

Vicesindaco / Vize-Bürgermeister

Costanzo Antonella

Assessora / Gemeindereferentin

Di Lucrezia Daniele

Assessore / Gemeindereferent

Frötscher Stefan

Assessore / Gemeindereferent

Hölzl Barbara

Assessora / Gemeindereferentin

Mitterhofer Christoph

Assessore / Gemeindereferent

Presenti Anwesend	Ass. giust. Ger. Abw.	Ass. ingiust. Unger. Abw.
X		
	X	
X		
X		
X		
X		
X		

Lucia Attinà

La Segretaria generale / Die Generalsekretärin

Si premette che la scuola elementare Pascoli lamenta una carenza di aule e spazi didattici e soprattutto dispone di spazi per la refezione scolastica assolutamente inadeguati sia dal punto di vista della capienza che della conformità ai moderni standard.

In seguito ad attenta analisi di tutte le esigenze si è deciso di intervenire su queste due criticità in modo risolutivo.

Per quanto riguarda la carenza di spazi didattici, si procederà con un intervento di adattamento del 2° piano, attualmente occupato da sedi associative per le quali si individueranno sedi alternative.

Per quanto riguarda invece gli spazi mensa, si procederà con un rifacimento di quelli attuali ai quali verranno inglobate anche le superfici annesse, un tempo destinate all'alloggio del custode.

L'entità dell'intervento rende necessario un iter procedurale che prenda le mosse da un quadro esigenziale predisposto dall'ufficio competente. A tale quadro esigenziale, che costituisce parte integrante della presente deliberazione, si rimanda per i dettagli tecnici ed economici.

Si sottolinea inoltre che non trattandosi di un edificio di proprietà comunale verrà richiesto un parere al collegio dei revisori dei conti ai sensi del punto 18 dell'allegato 4/3 del d.lgs. n. 118/2011.

Tutto ciò premesso e presa visione dei pareri favorevoli quale parte integrante della presente delibera con impronta digitale 967MROLoM/2B3YedYg52rPGpza3cFaPB2SoQQfYFKIA= e MbpID6D4kD4pI6B9hvFsnKmsM0n2jn2THbtIfSap0Wg= per quanto riguarda la regolarità tecnica e contabile della presente proposta di delibera, espressi da parte degli impiegati o delle impiegate competenti, ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 3 maggio 2018, n. 2,

**LA GIUNTA COMUNALE
d e l i b e r a**

a voti unanimi

In der Grundschule Pascoli herrscht ein Mangel an Klassenräumen und Unterrichtsbereichen und ganz besonders leidet die Schule unter absolut unzureichenden Räumen für die Schulverpflegung, sowohl im Hinblick auf die Kapazität als auch auf die Übereinstimmung mit den modernen Standards.

Nach einer gründlichen Analyse aller Anforderungen wurde beschlossen, diese beiden Probleme grundlegend anzugehen.

Was den Mangel an Unterrichtsräumen betrifft, wird das zweite Stockwerk umgebaut, in dem zurzeit Vereinsräume untergebracht sind, für die alternative Standorte gesucht werden.

Was hingegen die Räumlichkeiten der Schulmensa betrifft, ist eine Neugestaltung der bestehenden Räume geplant, in die auch die angrenzenden Flächen einbezogen werden, die früher als Wohnung des Hausmeisters genutzt wurden.

Der Umfang der geplanten Arbeiten erfordert die Erstellung eines Anforderungsrahmens vonseiten des zuständigen Amtes. Auf diesen Anforderungsrahmen, der einen ergänzenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses bildet, wird für die technischen und wirtschaftlichen Details verwiesen.

Es wird außerdem darauf hingewiesen, dass es sich nicht um ein Gebäude im Eigentum der Stadtgemeinde handelt und daher gemäß Punkt 18 des Anhangs 4/3 des gesetzvertretenden Dekrets Nr. 118/2011 eine Stellungnahme des Rechnungsprüfungsausschusses eingeholt wird.

Dies vorausgeschickt und nach Einsicht in die als wesentlichen Bestandteil dieses Beschlusses beigefügten positiven Gutachten mit dem Fingerabdruck

967MROLoM/2B3YedYg52rPGpza3cFaPB2SoQQfYFKIA= und MbpID6D4kD4pI6B9hvFsnKmsM0n2jn2THbtIfSap0Wg= hinsichtlich der technischen und buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit dieser Beschlussvorlage, abgegeben vom zuständigen Beamten bzw. der zuständigen Beamtin im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz Nr. 2 vom 3. Mai 2018,

**b e s c h l i e ß t
DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

einstimmig,

- 1) di approvare il quadro esigenziale - che costituisce parte integrante della presente deliberazione - concernente i lavori di adattamento del 2° piano dell'edificio scolastico Pascoli finalizzati all'acquisizione di nuovi spazi didattici nonché gli interventi di ammodernamento e ampliamento degli spazi destinati alla ristorazione scolastica;
 - 2) di incaricare l'Ufficio opere pubbliche dell'elaborazione di tutti i passi necessari e conseguenti per la realizzazione dell'opera;
 - 3) di dare atto che i lavori previsti verranno effettuati solo dopo stipula del contratto di locazione a lungo termine o dell'acquisto dell'immobile.
 - 4) di dare atto che ogni cittadino e ogni cittadina, ai sensi dell'art. 183, comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige l.r. n. 2/2018, può presentare alla Giunta comunale opposizione alla presente deliberazione entro il periodo della sua pubblicazione, ed ogni interessato o interessata presentare ricorso al Tribunale regionale di giustizia amministrativa per la Regione Trentino-Alto Adige, Sezione autonoma di Bolzano, entro 60 giorni dall'esecutività della stessa. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici, il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, d.lgs. 2-7-2010, n. 104, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.
1. den Anforderungsrahmen betreffend die Anpassungsarbeiten im 2. Stockwerk des Schulgebäudes Pascoli, die der Schaffung neuer Unterrichtsräume dienen, sowie die Modernisierungs- und Erweiterungsmaßnahmen der für die Schulverpflegung vorgesehenen Bereiche zu genehmigen. Der Anforderungsrahmen bildet einen ergänzenden Bestandteil des vorliegenden Beschlusses.
 2. Das Amt für öffentliche Arbeiten wird mit der Ausarbeitung aller notwendigen Schritte und Folgemaßnahmen für die Umsetzung des Bauvorhabens beauftragt.
 3. Es wird festgehalten, dass die vorgesehenen Arbeiten nur nach Abschluss des langjährigen Pachtvertrages oder nach Erwerb der Immobilie durchgeführt werden.
 4. Alle Bürgerinnen und Bürger können gegen den vorliegenden Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung gemäß Artikel 183, Absatz 5 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, Regionalgesetz Nr. 2/2018, Einwände beim Gemeindevorstand vorbringen und alle Interessierten innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit dieser Maßnahme beim Regionalen Verwaltungsgericht für Trentino-Südtirol, Autonome Sektion Bozen, Rekurs einreichen. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Artikel 120, Absatz 5 des gesetzesvertretenden Dekrets Nr. 104 vom 02.07.2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.



STADTGEMEINDE **MERAN**
COMUNE DI **MERANO**

Fatto, letto e sottoscritto

La Sindaca

Zeller Katharina Johanna

Verfasst, gelesen und unterzeichnet

Die Bürgermeisterin

La Segretaria generale

Lucia Attinà

Die Generalsekretärin

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale